

## التصنيف وأهمية ممالك الكائنات

### Classification et importance relative des règnes

\* Avant la découverte des micro-organismes : Tous les êtres vivants étaient classés à l'intérieur du règne animal et végétal. Cette distinction reconnue par des principes scientifiques :

		Règne végétal	Règne animal
01	Source d'énergie	Photosynthèse	Oxydation de matière organique
02	Substances réserve	Amidon	Graisse et/ou Glycogène
03	Paroi cellulaire	présence	absence
04	Mobilité	immobile	mobile

\* قبل اكتشاف الكائنات الحية الدقيقة: تم تصنيف جميع الكائنات الحية ضمن المملكتين الحيوانية والنباتية. هذا التمييز تم وفق مبادئ علمية:

	مملكة النبات	مملكة الحيوان		
01	التركيب الضوئي	هدم المواد العضوية	مصدر الطاقة	
02	النشاء	الشحوم و/أو الجليكوجين	المدخرات	
03	موجود	غائب	الجدار السيليلوزي	
04	لا تتحرك	متحركة	الحركة	

\* Après la découverte : la découverte de ces nouvelles formes vivantes microscopiques rendait de plus en plus difficile leur classement dans le règne animal ou végétal.

Heureusement en 1886, le zoologiste allemand HAECKEL. Proposa une solution logique en demandant la création, pour ces formes microscopiques, d'un troisième règne, celui des **protistes** qui rassemble les **Protozoaires**, les **Algues**, les **champignons** et les **bactéries**.

\* بعد الاكتشاف: أدى اكتشاف هذه الأشكال الحية المجهرية الجديدة إلى زيادة صعوبة تصنيفها في مملكة الحيوان أو النبات. لحسن الحظ في عام 1886، عالم الحيوان الألماني HAECKEL. اقترح حلاً منطقيًا عن طريق طلب إنشاء مملكة ثالثة لهذه الأشكال المجهرية، وهي مملكة الأوليات (الطلائعيات) التي تجمع بين البروتوزوا والطحالب والفطريات والبكتيريا.

Les plantes et les animaux sont des organismes pluricellulaires. Ils laissent apparaître une *différenciation cellulaire* extrêmement poussée. Ces cellules hautement spécialisées sont organisées en tissus constituant eux-mêmes des organes.

النباتات والحيوانات كائنات متعددة الخلايا. إنها تكشف عن تمايز خلايا متقدم للغاية. يتم تنظيم هذه الخلايا عالية التخصص في الأنسجة التي تشكل نفسها أعضاء.

Les protistes, sont caractérisés avant tout par une *organisation biologique rudimentaire*. Unicellulaires ou pluricellulaires, ils présentent toujours le même type de cellule indifférenciée. La cellule bactérienne par exemple est un organisme complet, indépendant, doué d'un pouvoir autonome de reproduction.

تتميز الأوليات قبل كل شيء بتنظيم بيولوجي بدائي. أحادية الخلية أو متعددة الخلايا ، فإنها تقدم دائمًا نفس النوع من الخلايا غير المتميزة والكاملة. فالخلية البكتيرية ، على سبيل المثال ، هي كائن حي كامل ومستقل يتمتع بقوة تكاثرية مستقلة.

**I : PLANTES;** (vasculaires et bryophytes)

I: النباتات (الوعائية والحزازيات)

**II : ANIMAUX;** (Métazoaires)

II: الحيوانات (البعديات)

**III : PROTISTES.**

III: الأوليات

**NB :** Il est à noter que **les virus** sont des "organismes" à part, parasites, sans noyaux, et qu'ils n'entrent dans aucune des trois catégories ci-dessus. On peut les regrouper sous le vocable d'**ACARYOTES**.

**ملحوظة:** تجدر الإشارة إلى أن الفيروسات "كائنات" منفصلة ، طفيليات ، بدون نواة ، ولا تقع ضمن أي من الفئات الثلاث المذكورة أعلاه. يمكن تجميعها معًا تحت مصطلح "لاخلوية" ACARYOTES.

Les protistes sont traditionnellement divisés en deux grandes classes :

تنقسم الأوليات عادة إلى فئتين رئيسيتين:

**PROTISTES :**

الأوليات

• **Protistes supérieurs ou eucaryotes :**

• **الأوليات الراقية أو حقيقيات النوى:**

- Algues (excepté les algues bleu-vert);

- الطحالب (عدا الطحالب الخضراء المزرققة)

- Protozoaires;

- الحيوانات الأولية

- Champignons.

- الفطريات

• **Protistes inférieurs ou procaryotes :**

• **الأوليات الدنيا أو بدائية النوى:**

- Algues bleu-vert ou cyanophycées;

- الطحالب الخضراء المزرققة أو cyanophyceae

- Bactérie

- البكتيريا

\* En 1938, H.F. Copeland sépare le règne des bactéries (ou "*Monera*") de celui des protistes (*système de classification en quatre règnes*) :

**I : PLANTES;** (vasculaires et bryophytes)

**II : ANIMAUX;** (Métazoaires)

**III : PROTISTES ;** (Algues, Protozoaires et Champignons) = Eucaryotes

**IV : Monères** (bactéries et cyanophycées) = Procaryotes

\* **نظام التصنيف في أربع ممالك:** في عام 1938 ، قام H.F. Copeland بفصل مملكة البكتيريا (أو "مونيرا") عن مملكة الأوليات

:

I: النباتات ؛ (الوعائية والحزازيات)

III: الحيوانات. (ميتازوا او البعديات)

III : الاوليات (الطحالب ، الحيوانات الاولية والفطريات) = حقيقيات النوى

IV : مونيرا (البكتيريا و cyanophyceae) = بدائيات النوى

\* En 1959, R.H. Whittaker individualise celui des champignons (*systeme de classification en cinq règnes*):

**I. Les monères « Monera » (procaryotes)** : sont, au contraire, des êtres vivants d'une seule cellule, mais ne contiennent aucun noyau. Il y a, approximativement, 5 000 êtres vivants qui sont dans ce règne.

**II. Les protistes « Protista »**: rassemble les organismes eucaryotes unicellulaires ou en colonies qui sont dépourvus de vrais tissus. Les protozoaires, les mycètes inférieurs et la plupart des petites algues font parti de ce règne.

**III. Les champignons « Fungi » (mycètes)** : comprennent les champignons, comme la levure et la moisissure. Sont des organismes eucaryotes qui se nourrissent par absorption et souvent multinucléés.

**IV. Les animaux « Animalia »** : est constitué des animaux multicellulaires qui se nourrissent par ingestion.

**V. Les végétaux « Plantae »** : les plantes multicellulaires photosynthétiques.

\*نظام التصنيف في خمس ممالك: في عام 1959 ، R.H. Whittaker خصص الفطريات مملكة خاصة

I. مملكة "Monera" (بدائيات النوى): هي كائنات وحيدة الخلية، لا تحتوي على أي نواة حقيقية. يوجد أكثر من 5000 كائن حي في هذه المملكة وتضم البكتيريا والطحالب الخضراء المزرققة.

II. الاوليات "Protista" : كائنات حقيقية النواة أحادية الخلية أو تعيش في مستعمرات خالية من الأنسجة الحقيقية. البروتوزوا والفطريات السفلية ومعظم الطحالب الصغيرة هي جزء من هذه المملكة.

III. الفطريات (الفطريات): تشمل الفطريات ، مثل الخميرة والعفن. هي كائنات حقيقية النواة تتغذى عن طريق الامتصاص والترمم وغالبًا ما تكون متعددة النوى.

رابعًا. الحيوانات: "Animalia" تتكون من حيوانات متعددة الخلايا تتغذى عن طريق الابتلاع.

V. نباتات "Plantae" : نباتات ضوئية متعددة الخلايا.

La proposition de R.H. Whittaker (Animalia, Plantae, Fungi, Protista et "Monera") a été largement acceptée par la communauté scientifique. Ce schéma donnait le même rang taxonomique à ces cinq règnes alors que, les différences entre les "Monera" et les quatre autres règnes sont plus importantes que celles qui opposent Animalia, Plantae, Fungi et Protista.

تم قبول اقتراح R.H. Whittaker ( Animalia و Plantae و Fungi و Protista و "Monera") على نطاق واسع من قبل المجتمع العلمي. أعطى هذا الرسم البياني نفس التصنيف التصنيفي لهذه الممالك الخمس في حين أن الاختلافات بين "Monera" والممالك الأربعة الأخرى أكثر أهمية من تلك الموجودة بين Animalia و Plantae و Fungi و Protista.

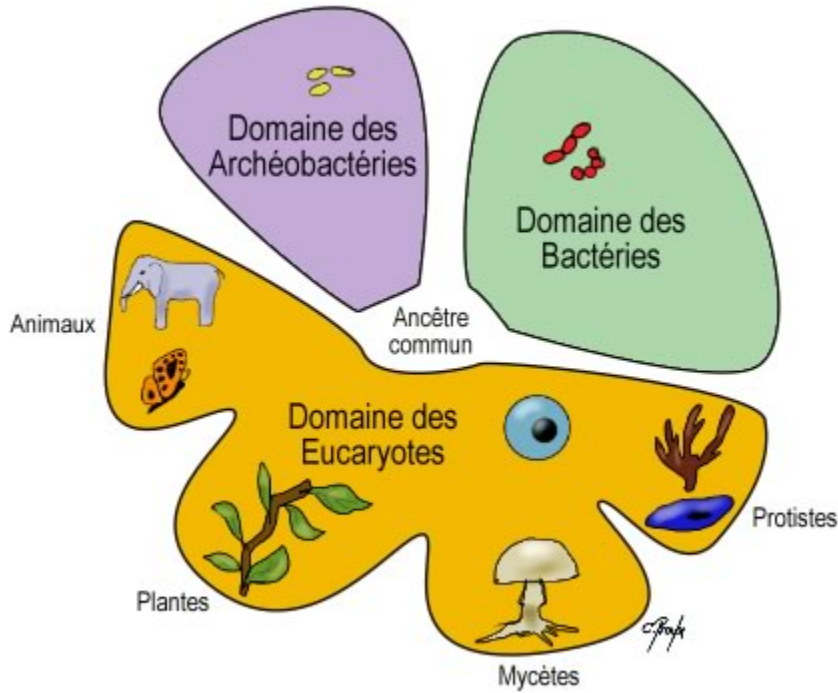
Les microbiologistes étudient principalement les membres des trois premiers règnes –les monères, les protistes et les champignons.

يدرس علماء الأحياء الدقيقة بشكل أساسي أعضاء الممالك الثلاث الأولى – البدائية النواة ، والاوليات ، والفطريات.

**\*Classification moléculaire :** Des études récentes sur l'ARN ribosomal et certaines propriétés moléculaires des procaryotes indiquent qu'il y a deux groupes différents d'organismes procaryotes, les eubactéries et les archéobactéries. Les différences entre eubactéries, archéobactéries et eucaryotes sont tellement importantes que certains microbiologistes sont proposés d'en faire trois règnes : les bactéries "*Bacteria*" (les vraies bactéries ou eubactéries), les archéobactéries "*Archaea*" et les eucaryotes "*Eucarya*".

**\*التصنيف الوراثي:** تشير الدراسات الحديثة على الحمض النووي الريبي الريبوزومي وبعض الخصائص الجزيئية لبدائيات النوى إلى وجود مجموعتين مختلفتين من الكائنات بدائية النواة ، البكتيريا eubacteria والبكتيريا القديمة. الفروق بين البكتيريا eubacteria والبكتيريا القديمة وحقيقات النوى كبيرة لدرجة أن بعض علماء الأحياء الدقيقة اقترحوا إنشاء ثلاث **ميادين**: البكتيريا "*Bacteria*" (البكتيريا الحقيقية أو eubacteria) والقديمة "*Archaea*" وحقيقات النوى "*Eucarya*".

- I : Bacteria ;
- II : Archaea ;
- III : Eucarya.



**Les différents domaines des êtres vivants (Production Chantal PROULX)**

الميادين المختلفة للكائنات الحية (Production Chantal PROULX)

## Théorie cellulaire

### النظرية الخلوية

#### المصير المشترك

يمكن للخلية أن تأخذ مسارًا واحدًا فقط من ثلاثة مسارات: الانقسام ، والتمايز ، والموت. الخلية هي أيضًا أصغر جزء من المادة الحية التي يمكن أن تعيش بمفردها ويمكنها التكاثر. تقوم بتركيب جميع مكوناتها باستخدام عناصر من الوسط الخارجي للخلية.

#### Devenir commun

Une cellule ne peut emprunter que l'une des trois voies : division, différenciation, mort.

La cellule est aussi la plus petite portion de matière vivante qui puisse vivre isolée et qui puisse se reproduire. Elle synthétise l'ensemble de ses constituants en utilisant les éléments du milieu extracellulaire.

#### Petite Histoire de la Biologie Cellulaire

1665 : **Robert Hooke** découvre des cellules dans du liège en utilisant les premiers microscopes.

1677 : **Antoine van Leeuwenhoek**, connu pour ses améliorations du microscope, observe le poivre pour vérifier s'il porte des aiguilles minuscules. Cela l'amène à la découverte accidentelle d'**animalcules**, connus aujourd'hui sous le nom de **protozoaires**.

1839 : **Theodor Schwann** découvre que **les plantes et les animaux sont tous faits de cellules**, concluant que la cellule est l'unité commune de structure et de développement, ce qui fonda la **THÉORIE CELLULAIRE**. Il donna son nom aux cellules de Schwann.

1858 : **Louis Pasteur réfute la génération spontanée**, croyance selon laquelle des formes de vie peuvent apparaître spontanément.

1858 : **Rudolph Virchow** affirme que les cellules naissent du résultat de la division cellulaire

#### بديهيات النظرية الخلوية

1. "تتكون جميع الكائنات الحية من وحدات صغيرة تسمى : خلايا".

2. هذه هي البديهية الثانية لنظرية الخلية التي تنص على مبدأ انقسام الخلية.

**كل خلية تأتي من خلية أخرى**

3. الخلية هي وحدة حية وهي الوحدة الأساسية للكائنات الحية ، أي الخلية هي كيان ذاتي قادر على أداء عدد من الوظائف الضرورية والكافية لحياتها.

4. هناك شخصية خلوية (ذات حدود) بفضل غشاء البلازما الذي ينظم التبادل بين الخلية وبيئتها.

5. تحتوي الخلية على DNA المعلومات اللازمة لوظائفها وتكاثرها. يمكن أن يكون الحمض النووي DNA في شكل حر (بدائيات النوى) أو مخزناً في بنية معينة: كروموسومات متجمعة في نواة (حقيقيات النوى).

### Les axiomes (hypothèses) de la théorie cellulaire

1. « tous les organismes sont faits de petites unités : les cellules ».
2. C'est le second axiome de la théorie cellulaire qui énonce le principe de la division cellulaire.  
*Chaque cellule provient d'une autre cellule*
3. La cellule est une **unité vivante** et l'unité de base du vivant, c'est à- dire qu'une cellule est une entité **autonome** capable de réaliser un certain nombre de fonctions nécessaires et **suffisantes** à sa vie.
4. Il y a individualité cellulaire grâce à la membrane plasmique qui règle les échanges entre la cellule et son environnement.
5. La cellule renferme sous forme **d'ADN l'information** nécessaire à son fonctionnement et à sa reproduction. L'ADN peut être sous forme **libre** (procaryotes) ou stocké dans une structure particulière : les **chromosomes**, réunis dans le noyau (eucaryotes).

### En résumé

- Ces cinq points peuvent être résumés comme suit : la cellule représente l'unité structurale et fonctionnelle commune à l'organisation de tous les êtres vivants.

### باختصار

- يمكن تلخيص هذه النقاط الخمس على النحو التالي: تمثل الخلية الوحدة البنوية والوظيفية المشتركة في تنظيم جميع الكائنات الحية.

### L'organisation cellulaire : « Hiérarchie »

" التنظيم الخلوي: "التسلسل الهرمي

∑ Cellules الخاليا = Tissu نسيج

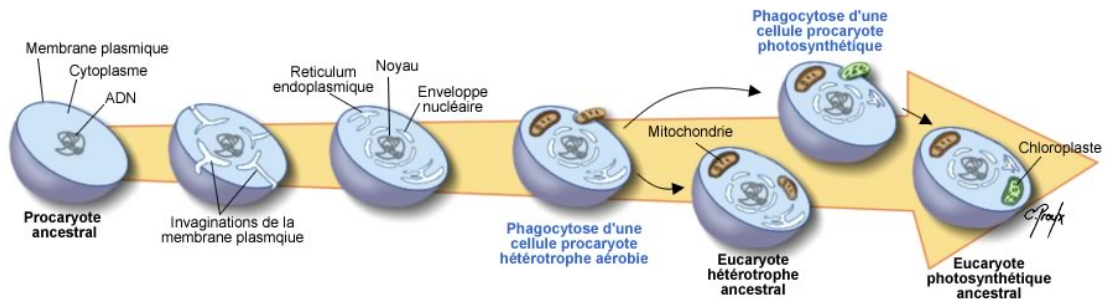
∑ Tissus الانسجة = Organe العضو

∑ Organes الأعضاء = Système الجهاز

∑ Systèmes الاجهزة = Organisme الكائن

**- Origine et évolution**

أصل وتطور الخلية



**Evolution des eucaryotes :**

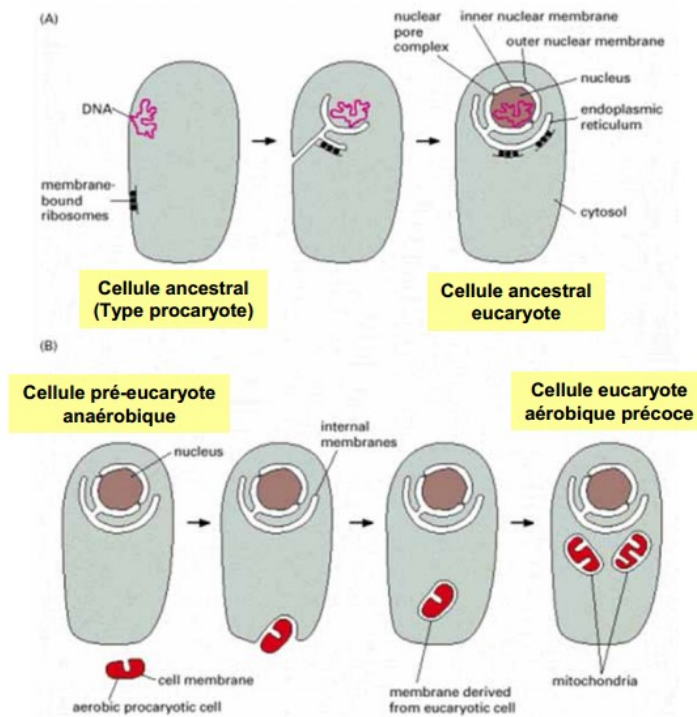
تطور خلايا حقيقية النوى

Intégration des mitochondries et des chloroplastes (Production Chantal PROULX)

اندماج واكتساب الميتوكوندري والبلاست

**Origine des organites intracellulaires**

منشأ العضيات الداخلية



*Molecular Biology of the Cell*  
Fourth Edition  
Bruce Alberts et al.

## أنواع الخلايا (بدائيات النوى ، حقيقيات النوى ، أكاربوت)

### Types cellulaires (Procaryote, Eucaryote, Acaryote)

Les deux grands types d'organismes cellulaires, procaryotes et eucaryotes, ont un ancêtre commun unicellulaire appelé **proto-cellule** ou **progénote** qui est un organisme procaryote.

Les **procaryotes** sont identifiés aux bactéries : la plupart vivent comme des organismes monocellulaires mais certaines bactéries s'associent en chaîne. Les procaryotes ont leur ADN dans le cytoplasme de la cellule.

Les **eucaryotes** (ou « noyau-vrai ») possèdent un noyau, compartiment séparé du reste du contenu cellulaire, qui contient l'ADN.

Attention les virus, ou **acaryotes**, sont des éléments (et non des cellules) qui ne possèdent ni de noyaux ni de cytoplasme et ne peuvent se reproduire qu'en parasitant une cellule hôte en détournant la machinerie cellulaire.

النوعان الرئيسيان من الكائنات الخلوية ، بدائيات النوى وحقيقيات النوى ، لهما أصل مشترك أحادي الخلية يسمى الخلية الأولية أو السلالة **progénote** التي هي كائن بدائي النواة.

يتم التعرف على بدائيات النوى بالبكتيريا: يعيش معظمها ككائنات وحيدة الخلية ، لكن بعض البكتيريا ترتبط في تجمعات مختلفة. بدائيات النوى لها حمضها النووي يسبح في سيتوبلازم الخلية.

تحتوي حقيقيات النوى (أو "النواة الحقيقية") على نواة ، وهي جزء منفصل عن باقي محتويات الخلية بغشاء ويحتوي على الحمض النووي.

ملاحظة هامة: الفيروسات ، أو الكائنات أكاربوت ، هي عناصر (وليست خلايا) لا تحتوي على نوى ولا سيتوبلازم ولا يمكنها التكاثر إلا عن طريق التطفل المطلق على خلية مضيفة عن طريق اختطاف الماكينة الخلوية.

### I) Les cellules procaryotes

Les cellules procaryotes sont divisées en deux:

- Les **Cyanophycées**

- Les **eubactéries** (ou « vraie-bactérie ») sont les plus proches des bactéries actuelles. Elles prennent en compte les bactéries contemporaines, les mycoplasmes et les cyanobactéries.

### I) خلايا بدائية النواة

تنقسم الخلايا بدائية النواة إلى قسمين:

- الطحالب الخضراء المزرققة **Cyanophycées**

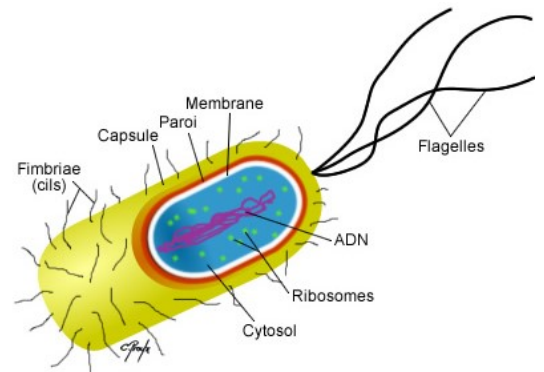
- "البكتيريا الحقيقية" هي الأقرب إلى البكتيريا الحالية بما فيها الميكوبلازما.

Les cellules procaryotes contiennent un compartiment unique, le cytoplasme, contenant un chromosome ou une molécule d'ADN unique qui est le plus souvent circulaire et que l'on appelle le **nucléoïde**.

تحتوي الخلايا بدائية النواة على حجرة واحدة ، السيتوبلازم ، تحتوي على

كروموسوم واحد أو جزيء DNA يكون في الغالب دائريًا ويسمى منطقة

نووية **nucléoïde**.



### Structure de la bactérie بنية الخلية البكتيرية

(Production Chantal PROULX)

### II) Les cellules eucaryotes

#### 1) Caractéristiques générales des cellules eucaryotes

Les eucaryotes correspondent aux organismes multicellulaires (animaux, plantes, champignons) ainsi qu'à quelques eucaryotes unicellulaires.



## (II) الخلايا حقيقية النواة

### (1) الخصائص العامة للخلايا حقيقية النواة

تتوافق حقيقيات النوى مع الكائنات متعددة الخلايا (الحيوانات والنباتات والفطريات والطحالب) وكذلك بعض حقيقيات النوى أحادية الخلية (حيوانات أولية "البروتوزوا" وبعض الطحالب والفطريات).

### 2) Organisation des cellules eucaryotes

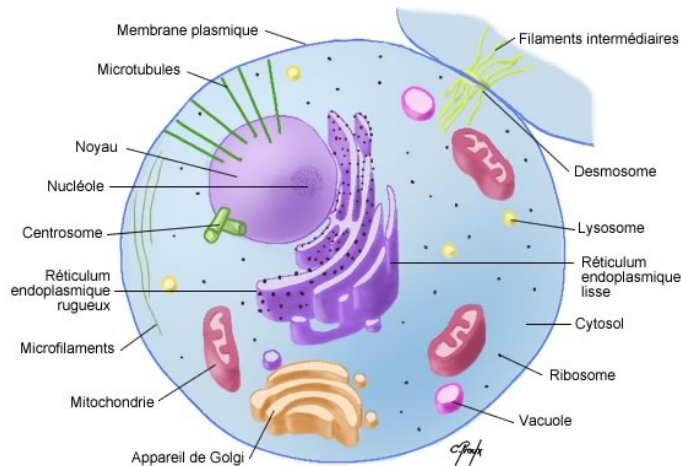
Comme dit précédemment, les cellules eucaryotes sont délimitées par une membrane (animaux) ou paroi (végétaux) et possèdent un noyau qui est l'organite contenant le génome de l'individu.

Dans la cellule eucaryote il existe également des organites qui font soit parti du système endo-membranaire, soit parti des organites clos (peroxysomes, mitochondries et chloroplastes).

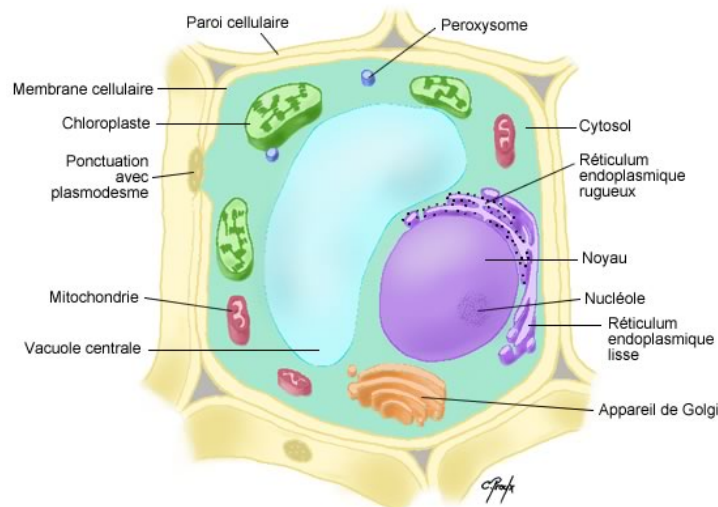
### (2) تنظيم الخلايا حقيقية النواة

كما ذكرنا سابقاً ، يتم تحديد الخلايا حقيقية النواة بواسطة غشاء (حيوانات) و بجدار (نباتات) ولها نواة وهي العضية التي تحتوي على جينوم (مجموع المورثات) الفرد.

توجد في الخلية حقيقية النواة أيضاً عضيات تكون إما جزءاً من نظام الغشاء الداخلي (الشبكة الهيولية، جهاز غولجي، الحويصلات، ... ) أو جزء من العضيات المغلقة (البيروكسيسومات " peroxysomes " والميتوكوندريا والبلاستيدات الخضراء).



Structure de la cellule animale (Production Chantal PROULX)



Structure de la cellule végétale (Production Chantal PROULX)

### III) Les caractères distinctifs entre procaryote et eucaryote

Il existe une opposition fondamentale, en taille et en organisation interne, entre les cellules procaryotes et les eucaryotes. Les procaryotes, que l'on ne trouve que chez les bactéries et les cyanobactéries (appelées

autres algues bleues), sont relativement petites (1-10  $\mu\text{m}$  de diamètre) et de structure simple. Leur matériel génétique (ADN) est mêlé au cytoplasme. Les cellules eucaryotes que l'on trouve chez tous les autres organismes vivants (protozoaires, plantes, champignons et animaux), sont beaucoup plus grandes, de 10 à 100  $\mu\text{m}$  de long, et leur matériel génétique est enfermé dans un corps appelé noyau, délimité par une membrane, la membrane nucléaire.

### (III) الخصائص المميزة بين بدائيات النوى وحقيقيات النوى

هناك تعارض أساسي ، في الحجم والتنظيم الداخلي ، بين الخلايا بدائية النواة وحقيقيات النوى. بدائيات النوى صغيرة نسبياً (قطرها 10-1 ميكرومتر) وبسيطة في التركيب. مادتها الوراثية (DNA) مختلطة مع السيتوبلازم. الخلايا حقيقية النواة أكبر بكثير ، يتراوح طولها من 10 إلى 100 ميكرومتر ، ومادتها الوراثية محاطة بجسم يسمى النواة ، محدد بواسطة غشاء ، الغشاء النووي.

En fait, le terme « eucaryote » vient de mots grecs signifiant « vrai noyau » (eu = vrai ; karyon = noyau), « procaryote » voulant dire « avant le noyau » (pro = avant ; karyon = noyau).

في الواقع ، مصطلح "حقيقيات النوى" يأتي من الكلمات اليونانية التي تعني "نواة حقيقية" = eu = حقيقي؛ karyon = نواة ، "بدائيات النوى" تعني "نواة أولية أو بدائية" (pro = أولي ؛ karyon = نواة)

**Tableau:** Les caractères différentiels entre la cellule eucaryote et la cellule procaryote

	<i>Cellule eucaryote</i>	<i>Cellule procaryote</i>
<b>Taille</b>	1-10 $\mu\text{m}$	10-100 $\mu\text{m}$
<b>Appareil nucléaire</b>	Noyau vrai Membrane nucléaire ADN (histones, plusieurs chromosomes dont le nombre et la forme sont caractéristiques de l'espèce, diploïdie) Nucléole	Pas de véritable noyau Pas de membrane nucléaire (nucléotide diffus dans le cytoplasme) ADN (chromosome unique, circulaire, pelotonné, haploïdie) Absence de nucléole
<b>Structure membranaire</b>	Cytoplasme structuré de façon complexe par le RER Organites : mitochondries, Golgi, ribosomes 80S libres et sur le RER	Ribosomes 70S libres Les mêmes fonctions sont assurées par la membrane plasmique
<b>Paroi</b>	Pas chez tous les protistes Pas de glycopeptide	Presque toujours présente Polymère caractéristique : peptidoglycane Constituants spécifiques
<b>Reproduction</b>	Asexuée (mitose) Sexuée (méiose)	Asexuée (amitotique)
<b>Modifications génétiques</b>	Crossing-over	Conjugaison ou transduction

## الجدول: مقارنة عامة بين الخلية حقيقية النواة والخلية بدائية النواة

خلية بدائية النواة	خلية حقيقية النواة	
10-100 ميكرومتر	1-10 ميكرومتر	الحجم
نواة بدائية غياب غشاء نووي	نواة حقيقية وجود غشاء نووي	الجهاز النووي
المادة الوراثية: عبارة عن خيط DNA فقط ، عدة كروموسومات يكون احادي حلقي عادة وخطي احيانا ، أحادي الصبغيات $1=n$ haploïdie ، غياب النوية	المادة الوراثية: عبارة عن خيط DNA + هستونات ، عدة كروموسومات يكون عددها وشكلها من سمات الأنواع ، ثنائية الصبغيات $2n$ diploïdie ، وجود النوية	
ريبوسومات S70 حرة وظائف الاغشية الأخرى (الفسفرة التنفسية، التركيب الضوئي، ...) تتم بواسطة الغشاء الهيولي.	السيتوبلازم منظم بشكل معقد بواسطة نظام غشائي (الشبكة الهيولية) العضيات: الميتوكوندريا ، جولجي ، ريبوسومات S80 الحرة والمرتبطة على الشبكة الهيولية	الأغشية والعضيات
حاضر عند اغلبها ذو تركيب كيميائي مميز: البيتيديوغليكان	عند الخلايا النباتية وبعض الاكائنات الاخرى	الجدار
انقسام ثنائي لا خطي "لا ميتوزي"	تكاثر لا جنسي (ميتوز) وتكاثر جنسي (اختزالي)	التكاثر
الاقتران وآليات اخرى	العبور Crossing-over	التغيرات الوراثية (الطفرات)